لائحة "دبلن" )اللائحة رقم 604/ 2013 (

لا تكفل حقيقة أنك طلبت اللجوء في قبرص أن يتم النظر في طلبك هنا. يتم تحديد الدولة التي ستنظر في طلبك للحصول على الحماية الدولية بموجب لائحة دبلن وهي قانون أوروبي يحدد الدولة العضو في الاتحاد الأوروبي المسؤولة عن النظر في طلبك للحصول على الحماية الدولية/اللجوء.

 وفقاً لهذا القانون، تكون دولة واحدة فقط مسؤولة عن النظر في طلبك للحصول على اللجوء. يطُبق هذا القانون في 31 دولة:

*a*(دول الاتحاد الأوروبي البالغ عددها 27 دولة وهي )النمسا) *AT)*، بلجيكا) *BE)*، بلغاريا) *BG)*، كرواتيا) *HR)*، قبرص )*CY)*، جمهورية التشيك) *CZ)*، الدنمارك) *DK)*، إستونيا) *ET)*، فنلندا *(FI) )*، فرنسا) *FR)*، ألمانيا) *DE)*، اليونان) *EL)*، المجر

)*HU)*، أيرلندا) *IE)*، إيطاليا) *IT)*، لاتفيا) *LV)*، ليتوانيا) *LT)*، لوكسمبورغ) *LU)*، مالطا ) *MT)*، هولندا) *NL)*، بولندا) *PL)*، البرتغال) *PT)*، رومانيا) *RO)*، سلوفاكيا) *SK)*، سلوفينيا) *SI)*، إسبانيا) *ES)*، السويد) *SE)* ، *b*(والدول "المنتسبة" البالغ عددها 4 دول وهي )النرويج) *NO*( وأيسلندا) *IS*( وسويسرا) *CH*( وليختنشتاين) *LI*(.

 قد تكون الدولة مسؤولة عن النظر في طلبك لعدد من الأسباب مثل:

في حالة مقدمي الطلبات البالغين و/أو الأس ر

إذا دخلت دولة عضو أخرى أو عشت فيها، وحصلت على تأشيرة أو تصريح إقامة صادر عن إحدى بلدان دبلن، قبل دخول قبرص، فقد تكون هذه الدولة مسؤولة عن النظر في طلبك للحصول على الحماية الدولية في دولة عضو أخر ى

إذا كان أحد أفراد الأسرة المقربين أو أحد الأقارب ) مثل الزوج أو الشريك غير المتزوج الذي تربطك به علاقة مستقرة أو الأطفال أو الأشقاء أو غيرهم( موجود في دولة عضو أخرى وترغب في الانضمام إليه.. إذا كان أحد أفراد الأسرة موجوًدًا في بلٍدٍ آخر من بلدان دبلن، فمن الأهمية بمكان إبلاغنا بذلك في أقرب وقت ممكن.

يرجى ذكر أفراد أسرتك في نموذج طلبك.

 في حالة القصر غير المصحوبين بذويهم:

إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا ولم تصل إلى البلاد مع شخص بالغ آخر مسؤول عنك، فيمكنك الانضمام إلى والديك أو أشقائك أو أقاربك )العم أو العمة أو الأجداد( الموجودين في بلٍدٍ آخر من بلدان "دبلن". ويمكن أن تكون هذه الدولة مسؤولة عن النظر في طلبك للحصول على اللجوء. يرجى ذكر أقاربك في نموذج طلبك.

لا يجوز لك البقاء في قبرص إلا إذا تقرَّر أننا مسؤولون عن النظر في طلبك للحصول على اللجوء. إذا كانت دولة أخرى مسؤولة، فسنرتب لنقلك إلى تلك الدولة حيث سيتم النظر في طلبك هناك. أثناء إقامتك هنا، يحق لك الاستفادة من ظروف الاستقبال المادية، مثل الإقامة والطعام وما إلى ذلك، فضلًا عن الرعاية الطبية الأساسية والمساعدة الطبية الطارئة.

إذا تخليت عن طلبك للجوء وانتقلت إلى بلٍدٍ آخر من بلدان دبلن، فمن المحتمل أن يتم إحالتك إلى قبرص أو إلى الدولة المسؤولة عن النظر في طلبك. يرُجى العلم أنه إذا ارتأينا أنه من المحتمل أن تحاول الهروب أو الاختباء لأنك لا ترغب في أن نقوم بإرسالك إلى بلد آخر، فقد يتم وضعك قيد الاحتجاز.

يمكنك الطعن في قرار إحالتك إلى بلٍدٍ آخر من بلدان "دبلن" أمام المحكمة الإدارية للحماية الدولية) IPAC( في نيقوسيا. العنوان: كوستي بالاما 5، 1096، نيقوسيا، قبرص، معلومات الاتصال: هاتف: 22747500/501 )+357( فاكس: 22747537

 .)357+(

أخذ البصمات

عندما تقدم طلب لجوء، إذا كان سنك 14 عامًا فأكثر، ستؤخذ بصمات أصابعك وترسل إلى قاعدة بيانات مضاهاة بصمات الأصابع المسماة "يوروداك". وأنت ملزم قانونًا بالخضوع لإجراء أخذ البصمات. ستضاهى بصمات أصابعك في قاعدة يوروداك لمعرفة ما إذا كنت قد قدمت طلب لجوء من قبل أو لمعرفة ما إذا سبق أخذ بصمات أصابعك على الحدود. حيث يساعد ذلك على تحديد أي بلد من بلدان "دبلن" مسؤولة عن دراسة طلب لجوئك. وسيتم تخزين بيانات بصمات أصابعك في قاعدة يوروداك لمدة 10 سنوات. وإذا أصبحت مواطنًا لإحدى بلدان دبلن، فستحذَّف بصمات أصابعك. سيتم تخزين بصمات أصابعك وجنسك في قاعدة يوروداك - ولا يتم إرسال اسمك وصورتك وتاريخ ميلادك وجنسيتك إلى قاعدة بيانات يوروداك ،ولكن يتم تخزينها في قاعدة البيانات الوطنية.

فإذا طلبت اللجوء مستقبلًا في بلد آخر من بلدان دبلن، فسترسل بصمات أصابعك إلى تلك الدولة لمضاهاتها. ولن تتم مشاركة بياناتك المخزنة في يوروداك مع أي بلد أو منظمة أخرى خارج بلدان دبلن.

ستتاح لك الفرصة لتزويدنا بمعلومات حول وضعك ووجود أفراد أسرتك على أراضي بلدان دبلن شفهياً خلال مقابلة "دبلن" بحضور مترجم شفوي. وستحصل أيضًا على نسخة مكتوبة من قرار نقلك إلى بلد آخر .

 معلومات الاتصال:

هوية مراقب قاعدة بيانات يوروداك وممثله؛ وحدة دبلن، دائرة اللجوء

70 شارع القديس مكاريوس الثالث، بيت أفيميا ،1077 ليفكوسيا هاتف: 22308501/503، فاكس: 22302310

 dublinoffice@asylum.moi.gov.cy :بريد إلكتروني

عنوان وبيانات الاتصال الخاصة بدائرة اللجوء دائرة اللجوء

70 شارع القديس مكاريوس الثالث، بيت أفيميا ،1077 ليفكوسيا هاتف: 22308501/503، فاكس: 22302310

 info@asylum.moi.gov.cy :بريد إلكتروني